HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکن اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

Standesamt — ازدواج، شناسنامه و تغییر نام

ازدواج با گواهی صلاحیت ازدواج (40–100 €)، اطلاع رسانی تولد در مدت 7 روز و تغییر نام.

Deutsche Begriffe: Standesamt | Eheschließung | Ehefähigkeitszeugnis | Geburtsurkunde | Namensänderung | Heiratsurkunde

---

ازدواج در آلمان — مرحله به مرحله

ازدواج در آلمان تنها در برابر **Standesamt** معتبر است — مراسم مذهبی یا دینی اعتبار قانونی ندارند.

پیش نیازها

• هر دو طرف باید **حداقل 18 سال** سن داشته باشند

• عدم وجود ازدواج قبلی (احضار حکم طلاق)

• **Ehefähigkeitszeugnis** — شهروندان خارجی به این سند از کشور خود احتیاج دارند. این سند تأیید می‌کند که هیچ مانع ازدواج وجود ندارد. برخی کشورها چنین سندی را صادر نمی‌کنند — در این صورت دادگاه عالی درباره **معافیت** تصمیم می‌گیرد.

اسناد مورد نیاز

• گذرنامه معتبر یا شناسنامه

• گواهی ثبت نام توسیع شده (نه بیش از 4 هفته)

• شناسنامه (تأیید شده و ترجمه شده توسط مترجم رسمی)

• Ehefähigkeitszeugnis یا حکم معافیت

• در صورت لزوم: حکم طلاق یا گواهی فوت همسر قبلی

هزینه ها

خدمات	هزینه
ثبت نام ازدواج	**40–100 €**
ازدواج (تاریخ استاندارد)	شامل قیمت
ازدواج در روز شنبه	**50–100 € اضافی**
سند ازدواج	**12 € به ازای هر نسخه**

روند

1. ثبت نام در دفتر Standesamt محل سکونت (6 ماه تا 6 هفته قبل)

2. بررسی اسناد توسط Standesamt (مدت: 2–6 هفته)

3. توافق برای تاریخ ازدواج

4. ازدواج در برابر مسئول دفتر احوال با حداقل 2 شاهد

اطلاع رسانی تولد — مهلت 7 روز

پس از تولد کودک در آلمان، تولد باید **در مدت 7 روز** به Standesamt ذیصلاح اطلاع داده شود. Standesamt **محل تولد** (نه محل سکونت) ذیصلاح است.

اسناد مورد نیاز

- گواهی تولد کلینیک
- شناسنامه/گذرنامه هر دو والد
- سند ازدواج (برای والدین متأهل)
- رسمی‌نامه پذیرش پدری (برای والدین مجرد، ترجیحاً قبل از تولد)
- شناسنامه هر دو والد

کودک دریافت می‌کند:

- **شناسنامه آلمانی** (صرف نظر از تابعیت والدین)
- **شناسه مالیاتی** به طور خودکار پس از ثبت نام

تغییر نام

تغییر نام در آلمان تنها در **موارد استثنایی** امکانپذیر است:

- **پس از ازدواج:** نام مشترک، نام مرکب یا حفظ نام‌های شخصی

• **پس از طلاق:** بازگشت به نام تولد

• **تغییر اداری:** تنها به دلیل "دلیل مهم" (مثلاً نام تو‌هین‌آمیز، تطابق جنسی)

درخواست تغییر نام پس از ازدواج رایگان است و مستقیماً در مراسم ازدواج تعیین می‌شود. تغییر بعدی **25–100 €** هزینه دارد و نیاز به درخواست در Standesamt دارد.

---

hamboorg.city/knowledge/article/standesamt/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo